

1909-03-16

AFSENDER

Carl Jacobsen

MODTAGER

Helge Jacobsen

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Sprog:
Dansk

Afsendersted:
Rom

Modtagersted:
Marseille

Arkivplacering:
Glyptotekets arkiv. Carl Jacobsens
brevarkiv. Breve til Helge og Vagn
Jacobsen.

Emneord:
Ægypten

DOKUMENTINDHOLD

Carl Jacobsen skriver fra Rom. Han og Paula er på vej hjem fra Ægypten og rejser via Strasbourg til København.

TRANSSKRIFTION

Roma 16-3-9

Min Kjære Helge

Tak for Dit Brev af 2. Marts med Dine Fødselsdagsønsker.

Naar jeg ikke har skrevet til Dig ligger det i at jeg ikke vidste Din Adresse - deels vidste jeg ikke naar Du fra Eders lange Englandsophold var vendte tilbage til Frankrig, deels var uvidende om Eders nye adresse dér.

Jeg sendte derfor kun et Brevkort fra Ægypten adresseret til Rue des missionaires, men

uden Husnummerangivelse - jeg havde glemt Nummeret.

Endelig seer jeg nu at Du boer N 25 Rue de missionaires og jeg kan da haabe at disse Linier træffe Dig.

Jeg vilde have skrevet til Dig og bedet Dig om ikke at anmode min Moder om at bo hos hende; hun er jo nu saa gammel at hun ikke have den Uleilighed og Uro som altid er forbunden med at have Gjæster i Huset. Besøg hende saa meget hun kan taale, det vil hun have godt af og glæde sig over, men fald hende ikke til Byrde ved stadig at være i Huset.

Nu fik jeg Brev fra hende at hun netop har sagt det

Samme selv, og at hun havde afslaaet Eders Anmodning. Det maa I ikke tage hende ilde op.

Jeg haaber nu snart at see Dig at det ikke varer altfor længe ind i April inden Du kan komme til Bryggeriet

Vi have haft en deilig Reise, og en betydelig sval Temperatur i Ægypten, aldeles ikke lidt af Varme snarere undertiden frosset lidt!

Her i Rom er Veiret saa ufestligt ja saa afskyeligt som muligt i Rom: Regn og Blæst alle tre Dage vi have været her og intet Haab om Bedring.

Jeg har tit tænkt paa Dig, og vi have begge talt om Dig

baade i Ægypten og her, hvor vi jo tit have seet Noget som ogsaa vilde have glædet Dig

Jeg er indbudt til Christian Ehrhards Confirmation d 28de i Strassbourg og vi reise dertil.

Derefter reise vi lige hjem og haaber at være velbeholdne paa Carlsberg 1. eller 2. April

CARL JACOBSENS BREVARKIV

NY CARLSBERGFONDET

Lev nu vel begge to med hjertelig Hilsen fra eders kjærlig hengivne

Papa

Paula hilser

CARL
JACOBSENS
BREVARKIV

NY CARLSBERGFONDET

ROME
HÔTEL DE LA PAIX & HELVETIA

Via Nazionale



ASCENSEUR - LUMIÈRE ÉLECTRIQUE - CHAUFFAGE CENTRAL - LIFT

Roma
16-3-9

Min kjære Helge
Tak for dit Brev af 2^o Maat
med Din Tidlige dag i venter
Naa jeg ikke har skrevet
til dig ligger det i at jeg
ikke vidste Din Adresse - deels
vidste jeg ikke naar du var
i den lange England optog
var sent tilhøj til Frankfurt,
deels var uvideende om Din
nye Adresse der.

Jeg var derfor kom til Aren.
kort for Algypte adresseret
til Rue des missionnaires, nu

inden Næstkommanderens - jeg
har de flest Næstkommander.

Endelig ser jeg nu at De
bør N 28 om de minde
og jeg kan da tænke at disse
Læser troffe Dig.

Jeg vilde have skrevet til Dig
og bedt Dig om, ikke at sige
min Moder om at hun
kender; hun er jo en så
gammel og hun ikke have
den Uleilighed og hun er ellers
er for bunden med at have
Ligert - Harst. Heri kan
sag sagt hun kan tænke
det vil hun have gjort at
plade sig over, men fuld kan
ikke til Dyde og stadig et
over i Harst.

Hu fortæller mig om for hende
at hun set sig har sagt det

Jeg har nu, ift som har de
opfulvet 8 den 10de Dage.
Det har ift the Top har de
ilde of.

Jeg har nu ment at me Dig,
at det ilt har over ilt for lang
ind i April inden du har
komme til Bryggeriet.

Vi har haft en delig Reise,
og en betydelig wol Temperatur
i Apparat, aldelis ilt list
of varm maere under tiden
forrest list!

Her i Rom er Veiret saa
ufertlyt je saa oftydeligt
som muligt i Rom, depe, Maat
alle de Dage vi har vaeret
her i ilt Maat i Nedring.

Jeg har til Tællt nu Dig,
if vi har byge Tællt nu Dig

beede i Aggaten i den, hvor vi
go til som med Nødt om
og vi vilde have været sig
for en i den 17. til Christen
Skebet, Jacob Comperation
i 28. i Strøben, i en
reise der til.

Derfor reise i by her i
hede et van velbetoldt om
Carlsby, i alle 2. April.

Den nu vel byff to
med hertil, Nilsen fra

Eders hertil, her i en

Papa

Poulsen